



KORRUPCIÓELLENES IRÁNYELV

Ez az irányelv világszerte az Alcoa-ra, valamint ténylegesen az Alcoa közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló leányvállalataira, kapcsolt vállalataira, vegyesvállalataira és egyéb gazdasági társulásaira (együttesen a „Vállalat”), valamint a Vállalat igazgatóira, tisztségviselőire és alkalmazottaira vonatkozik.

Az Alcoa Corporation („Alcoa”) és vezetése elkötelezett amellett, hogy világszerte összes tevékenységét etikusan, a vonatkozó jogszabályok betartásával végezze. Igazgatóink és menedzsmentünk továbbra is úgy vélik, hogy az eredmények elérésének módja legalább olyan fontos, mint maguk az eredmények. Globális tevékenységünk miatt lényeges, hogy megfeleljünk a korrupcióellenes és a vesztegetést tiltó törvényeknek, többek között az OECD egyezményének és az USA külföldi korrupciós gyakorlatokról szóló törvényének („FCPA”). Azon piacok egy részén, ahol jelen vagyunk: (i) a köztisztviselők gyakran fejtenek ki kereskedelmi és pénzügyi tevékenységet a saját javukra; (ii) gyakran előfordulhatnak korrupciós és hasonló problémák; és (iii) kidolgoznak ugyan jogi szokványokat és végrehajtási irányelveket, azonban ezek alkalmazása gyakran nem egyértelmű és nem következetes. A hazai és külföldi verseny növekvő nyomása az Alcoa etikus viselkedés és jogszabályok betartása melletti elkötelezettségét nem befolyásolja.

A jelen Irányelv a kereskedelmi partnerekkel, valamint a köztisztviselőkkel és alkalmazottakkal való kapcsolattartásra egyaránt vonatkozik.

Egyetlen irányelv sem képes az összes lehetséges helyzetet előre jelezni. Ha olyan helyzettel találkozik, amikor a kifizetés vagy kiadás jogszerűségével kapcsolatban kétségei vannak vagy bizonytalan, forduljon tanácsért az Alcoa Jogi vagy Etikai és Megfelelőségi Részlegének egyik tagjához, mielőtt további lépéseket tenne az ügyben. A vonatkozó korrupcióellenes jogszabályok megszegése miatt súlyos büntetések szabhatók ki mind a Vállalatra, mind pedig az egyénekre. Egy kifizetés álcázási kísérletéért kiszabott büntetés néha súlyosabb is lehet, mint a fizetés teljesítéséért járó büntetés.

Tilos a vesztegetés. Sem a Vállalat, sem pedig a Vállalat nevében eljáró harmadik fél nem tehet „értéket jelentő tárgyra” vonatkozó ajánlatot, ígéretet, adhat meghatalmazást vagy teljesíthet kifizetést egyetlen „köztisztviselőnek”, illetve más természetes vagy jogi személynek, többek között a privát vagy kereskedelmi szektorban olyan céllal, hogy a kedvezményezett visszaéljen pozíciójával vagy tisztességtelen „üzleti előny” szerzése érdekében. A Vállalat alkalmazottai nem kérhetnek el vagy fogadhatnak el a fentiekben meghatározott Megvesztegetést.

Helytelen viselkedésnek még a látszatát is kerülni kell.

Tilos a megtorlás. A Vállalat munkavállalóinak nem kell negatív következményekkel számolniuk, ha megtagadják a vesztegetés fizetését, még akkor sem, ha ezzel a Vállalat üzleti lehetőséget szalaszt el vagy ez ütemterveire negatív hatással jár.

Ezen Irányelv értelmezésében:

„**Értéket jelentő tárgy**” többek között készpénz vagy készpénzt helyettesítő eszközök (pl. ajándékkártyák), ajándékok, utazás, étkezés, reprezentáció, gépjárművek használata, szállás vagy értékes szívevények, pl. képzési vagy foglalkoztatási lehetőségek barátok vagy rokonok számára, kölcsönök, és nyaralóingatlan használata. Ezen Irányelv értelmezésében „értéket jelentő tárgynak” nincs minimum értéke. Még egy kisebb ajándék is „értéket jelentő tárgynak” minősül.

„**Vesztegetés**” többek között a privát vagy kereskedelmi szektorban dolgozó köztisztviselőnek, illetve más természetes vagy jogi személynek tett ajánlat, kérés, ígéret, fizetési meghatalmazás vagy „értéket jelentő tárgy” kifizetése vagy átvétele olyan céllal, hogy a kedvezményezett visszaéljen pozíciójával vagy tisztességtelen „üzleti előny” szerzése érdekében.

Az „**Üzleti előny**” meghatározása átfogó jellegű. Magában foglalja üzlet szerzését vagy megtartását, kedvezményezett elbárást, illetve politikai vagy üzleti engedélyek biztosítását.

„**Kormány**” a kormányzat minden szintjét és alegységét tartalmazza (pl. a helyi, tartományi, állami, regionális, országos, valamint a közigazgatási, törvényhozói, bírói és végrehajtó hatalmi ágakat).

„**Köztisztviselő**” az összes megválasztott vagy kinevezett köztisztviselő vagy munkavállaló, szintjétől (pl. helyi, állami vagy országos) vagy államhatalmi ágától (pl. törvényhozó, végrehajtó vagy bírói) függetlenül; bármely munkavállaló vagy más személy, aki egy állami feladatokat ellátó



Köztisztviselő, állami szerv, szervezet vagy vállalat javára vagy nevében jár el; bármely munkavállaló vagy más személy, aki olyan jogi személy javára vagy nevében jár el, amely állami irányítás alatt áll vagy több mint 50%-ának tényleges tulajdonosa az állam (többek között állami tulajdonú vállalat vagy nemzeti vagyonalapon keresztül); bármely politikai párt, tisztségviselő, jelölt, munkavállaló vagy más személy, aki egy politikai párt javára vagy nevében jár el; közhivatali posztra pályázó személy; illetve bármely munkavállaló vagy személy, aki egy nemzetközi közszervezet (pl. az ENSZ, a Világbank) javára vagy nevében jár el; az őslakos közösségek hivatalos és informális vezetői; vagy bármilyen tisztségviselő, munkavállaló vagy más személy, aki valamely területi vagy helyi hatóság javára jár el.

„**Közvetítő**” beosztásra való tekintet nélkül bármely harmadik fél, aki a Vállalatot képviseli; vagy nevében körültekintően eljár; vagy azzal közösen cselekszik, többek között megbízott értékesítési ügynökök, disztribútorok, értékesítési képviselők, tanácsadók, lobbisták, szállítási vagy logisztikai szolgáltatók, vámügynökök, brókerek és egyes vállalati partnerek, továbbá bármely a Vállalaton kívüli harmadik fél, amely a Vállalat által nyújtott meghatalmazás alapján tevékenykedik

Ajándékok és vendéglátás. Noha az ajándékok, a vendéglátás és az utazás számos helyzetben megfelelő lehet, ezen Irányelv megvesztegetést tiltó rendelkezései értelmében ezek nyújtása vagy elfogadása tilos. A Vállalat nevében egy kedvezményezettnek nyújtott ajándékoknak, vendéglátásnak és utazásnak, vagy amelyet a Vállalat alkalmazottja fogad el:

- megfelelő értékűnek és a kedvezményezett pozíciójának és körülményeinek megfelelő értékűnek kell lennie, nem lehet gyakori, mértéke nem lehet túlzott;
- meg kell felelnie a bevett udvariassági gesztusoknak;
- törvényes üzleti célhoz kell kapcsolódnia;
- az alkalmazandó jogszabályok által engedélyezettnek kell lennie; és
- teljes mértékben meg kell felelnie az Alcoa Ajándékozási, Vendéglátási és Utazási Eljárásának és a Vállalat által alkalmazott más vonatkozó eljárásoknak.

Harmadik fél részére vagy javára nem adható pénzajándék vagy pénzzel egyenértékű juttatás, azt a Vállalat egyetlen alkalmazottja sem kérheti vagy fogadhatja el, kivéve, ha erre az Alcoa egy irányelve kifejezetten engedélyt ad.

Ha a szándékolt kedvezményezett Köztisztviselő, speciális szabályok érvényesek. Mielőtt egy Köztisztviselő részére ajándékot, vendéglátást vagy utazást adna, tekintse meg a Vállalat Ajándékozási, Vendéglátási és Utazási Eljárását.

Az ajándék, vendéglátás és utazás céljára fordított minden Vállalati kifizetést és kiadást pontosan kell rögzíteni a Vállalat üzleti könyvvitelében és nyilvántartásaiban, a vonatkozó költségelszámolási eljárásoknak megfelelően.

Számvitel; könyvek és feljegyzések. A Vállalatnak olyan belső számviteli ellenőrzési rendszert kell fenntartania, és olyan könyvelést és nyilvántartást kell vezetnie, amely kellő részletezettséggel, pontosan és megbízhatóan ismerteti a tranzakciókat és az eszközökkel való rendelkezést.

- A Vállalat könyvelésében és nyilvántartásaiban minden kifizetést és egyéb tételt megfelelően kell rögzíteni.
- A Vállalat üzleti könyvelésébe, nyilvántartásaiba vagy egyéb üzleti dokumentumaiba hamis, megtévesztő vagy hiányos bejegyzéseket eszközölni tilos. Tilos olyan ügyletet rögzíteni, amely egészben vagy részben hamis vagy fiktív nyilvántartás elkészítését teszi szükségessé vagy irányozza elő.
- Semmilyen célból nem engedhető meg pénzeszközök vagy számlák eltitkolása vagy a nyilvántartásból való kihagyása.
- Tilos a Vállalat belső számviteli ellenőrzési rendszerének kijátszása vagy kikerülése, illetve a kijátszására vagy kikerülésére irányuló kísérlet.



- A Vállalat nevében történő minden kifizetést jóvá kell hagyni és megfelelő dokumentumokkal kell alátámasztani.
- Nem teljesíthető kifizetés azzal a szándékkal vagy annak tudatában, hogy a kifizetés egy része vagy egésze más célokat szolgál, mint ami a kifizetést alátámasztó dokumentumokban szerepel.

Ezen előírások pénzügyi jelentőségüktől függetlenül az összes ügyletre érvényesek.

Pénzmosás. A pénzmosás olyan eljárás, amellyel valaki elrejt vagy leplez egy illegális jövedelemforrást, és az ilyen jövedelmet jogszerűként tünteti fel. Törvénytelen úton szerzett források alkalmazása felvetheti a felelősség kérdését olyan országokban, ahol a Vállalat működik. Az alkalmazottaknak kapcsolatba kell lépniük az Alcoa Jogi Osztályának képviselőjével, ha olyan gyanús körülményekről szereznek tudomást, amely arra a következtetésre juttatja őket, hogy bármely tranzakció bármilyen törvénybe ütköző tevékenységből származó összegek kifizetésével vagy felvételével járhat.

Ösztönző fizetések vagy „kenőpénzek”. Tilos ösztönző fizetések vagy „kenőpénzek” adása, amelyek úgy határozhatók meg, mint alacsonyabb szintű köztisztviselők körében a rutinszerű, nem-diszkrecionális kormányzati intézkedések teljesítésének meggyorsítása céljából adott kifizetések.

Zsarolás miatt teljesített kifizetések. Ha olyan helyzet merül fel, ami egy fizetési felszólítás nem-teljesítésekor közvetlen, komoly biztonsági kockázatot jelent a személyzetre vagy a Vállalat létesítményeire nézve, e fizetés nem számít a jelen Irányelvben rögzített tiltott vesztegetésnek, mivel a kifizetést végző munkavállalónak nincs korrupciós szándéka. Ilyen helyzetben az adott személynek legjobb belátása szerint kell eljárnia és a lehető leghamarabb értesítenie kell az Alcoa Jogi Osztályát, hogy jelentse az esetet. A Vállalat Jogi Osztálya határoz a továbbiakban szükséges lépésekről, és együttműködik a Vállalati kontrollerrel annak biztosítása érdekében, hogy a fizetés pontosan legyen rögzítve a Vállalat üzleti könyvvitelében és nyilvántartásaiban.

Tranzakciók közvetítőkkel. Azon kifizetések, amelyeket a Vállalat vagy alkalmazottai a jelen Irányelv értelmében nem teljesíthetnek vagy vehetnek át közvetlenül, nem teljesíthetők vagy fogadhatók el Közvetítőn keresztül sem. Szerződéskötés előtt a Közvetítőt a Vállalatnak az Alcoa Közvetítők átvilágítására és szerződéskötésre vonatkozó eljárása értelmében meg kell vizsgálnia és jóvá kell hagynia. A beszerzési hatáskörrel rendelkező Vállalati Erőforrássegységek felelnek azért, hogy együttműködjenek a Jogi és az Etikai és Megfelelőségi Részleggel, hogy megfelelő átvilágítási eljárást alakítsanak ki az összes beszállító esetén, amely nem felel meg a Közvetítő jelen Irányelvben meghatározott definíciójának.

Jótekonysági és szociális projektek támogatása. Azon kockázat minimumra szorítása érdekében, hogy harmadik felek vesztegetés során összekötőként közreműködjenek, a Vállalat jótekonysági célra, szociális projektek és alapok számára történő pénzbeli és természetbeni hozzájárulásainak, beleértve az iskolákat, oktatási alapokat és infrastrukturális projekteket is, meg kell felelniük az Alcoa Jótekonysági hozzájárulásokra vonatkozó eljárásának.

Politikai adományok. Köztisztviselő befolyásolása vagy üzleti előny szerzése céljából politikai adományok nyújtása tilos. A Vállalat pénzeszközeinek, vagyonának, szolgáltatásainak vagy értéktárgyainak politikai pártok vagy jelöltek érdekében vagy támogatására történő felhasználása tilos. A Vállalat támogathat alkalmazotti politikai bizottságokat vagy pénzalapokat, és ésszerű határokon belül magára vállalhatja a létrehozásukhoz és fenntartásukhoz szükséges költségeket, de kizárólag a vonatkozó törvények által megengedett módon és az Általános Jogtanácsos által jóváhagyott társasági szabályoknak vagy egyéb szabályozó rendeleteknek megfelelően.

Köztisztviselők és más személyek megbízása. Gondosan kell eljárni, ha munkavállalóként, megbízottként, lobbistaként, tanácsadóként illetve termék vagy szolgáltatás beszállítójaként az alábbi személyeket kívánják megbízni:

- Köztisztviselőt (vagy korábbi Köztisztviselőt);
- bármely olyan személyeket, akik családi kapcsolatban állnak egy Köztisztviselővel;
- olyan jogi személyeket, amelyekben egy köztisztviselő jelentős befektetéssel vagy más pénzügyi érdekeltséggel rendelkezik; vagy



KORRUPCIÓELLENES IRÁNYELV

- olyan személyeket, akik korábban katonai szolgálatban álltak.

Bizonyos körülmények között nemcsak az ilyen személyek megbízása, hanem e személyek jövőbeni alkalmazásával kapcsolatos tárgyalás is jogellenesnek minősül, amíg e személyek továbbra is köztisztviselőként szolgálnak. Bármely ilyen személy megbízása (illetve bizonyos esetekben e személy jövőbeni megbízásával kapcsolatos tárgyalás kezdeményezése) jelentős kockázatot jelenthet a Vállalatra nézve. Ilyen kapcsolat kezdeményezésekor, tárgyalásakor és a kapcsolatfelvételkor be kell tartani a Közvetítők átvilágítására és szerződéskötésre vonatkozó eljárást és a köztisztviselők alkalmazására vonatkozó, az Etikai és Megfelelőségi Részleg által jóváhagyott és a Vállalat által alkalmazott regionális, országos és helyi irányelveket.

Személyes felelősség. A Vállalat valamennyi dolgozójának személyes felelőssége, hogy a rá ruházott feladatkörökre vonatkozó jogi előírásoknak és korlátozásoknak, az USA FCPA-előírásainak és a megfelelő nemzeti jogszabályoknak megfelelően járjon el. A vonatkozó jogszabályok megsértése polgári és büntetőjogi szankciókat eredményezhet. A jelen Irányelv megsértése fegyelmi eljárást vonhat maga után, amely akár a munkaviszony megszüntetését is magában foglalhatja.

Bejelentési kötelezettség. A Vállalat dolgozói kötelesek jelenteni a jelen Irányelv vagy bármely korrupcióellenes jogszabály Vállalat, egy alkalmazott vagy bármely harmadik fél általi vélt megsértését, arról 24 órán belül belső jelentést kell tenniük az Általános jogtanácsosak, a Etikai és Megfelelőségi Részleg vagy az Etikai Vonalon keresztül, a Vállalat Pénzügyi csalás esetén alkalmazandó jelentéstételi eljárása értelmében. A jogszabályok által megengedett mértékben, ha egy munkavállaló elmulasztja jelenteni a tudomására jutott vagy vélt szabálytalanságot, az adott munkavállaló ellen fegyelmi eljárás kezdeményezhető.

A Vállalat tiltja a megtorlást azokkal a munkavállalókkal szemben, akik jóhiszemű bejelentést tesznek a vélt szabálysértésről.